



Procès-verbal du Conseil de la Ville  
de Richmond

3 octobre 2022

Procès-verbal de l'assemblée régulière du conseil de la Ville de Richmond tenue dans la Salle du conseil municipal, sise au 745, rue Gouin, le lundi 3 octobre 2022 à 19 h, sous la présidence du maire, Bertrand Ménard, à laquelle participent également le maire suppléant, Guy Boutin, la conseillère Katherine Dubois et les conseillers André Bussière, Clifford Lancaster, Charles Mallette. Le directeur général et greffier-trésorier, Rémi-Mario Mayette, ainsi que le directeur général adjoint, Louis-Philippe Caron, sont également présents. Le conseiller Gérard Tremblay est absent.

**PROJET D'ORDRE DU JOUR**  
**ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE**  
**Le 3 octobre 2022 à 19 h**

1. Ouverture de la réunion et constatation du quorum
2. Lecture et adoption de l'ordre du jour
3. Déclarations des intérêts pécuniaires des membres du conseil – Période 2022-2023
4. Adoption des procès-verbaux
  - 4.1 Procès-verbal de l'assemblée régulière du 15 août 2022
  - 4.2 Procès-verbal de l'assemblée extraordinaire du 17 août 2022
  - 4.3 Procès-verbal de l'assemblée régulière du 6 septembre 2022
5. Présentation des organismes et période de questions
  - 5.1 M. Nicolas Busque – Parc Gouin – Pistes de vélos de montagne
  - 5.2 M. Hubert Royer – Esthétisme de la municipalité et ramassage de la neige
  - 5.3 M. Félix-Antoine Payette – Rue Sylvio-Richard
6. Urbanisme
  - 6.1 Lot numéro 6 126 887 – « Frontage » – Dérogation mineure
  - 6.2 207, rue Cleevemont – PIIA-1 – Porte d'entrée
  - 6.3 194, rue Aberdeen – PIIA-5 – Soffites et fascias
  - 6.4 236, rue Principale Nord – PIIA-4 - Enseigne
7. Voirie, travaux publics, immeubles et parcs municipaux
  - 7.1 Huot inc. – Machine pour percer l'aqueduc – Proposition
  - 7.2 LNA – Plan de protection des sources d'eau potable (PPS), phase 3 – Offre de services professionnels
  - 7.3 CGER – Tarification des produits et services pour l'année 2023-2024 - Indexation
8. Service récréatif
  - 8.1 Centre régional de services aux bibliothèques publiques de l'Estrie – Convention de service



## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

- 8.2 Conseil Sport Loisir de l'Estrie et Jeux du Québec Estrie –  
Campagne annuelle de financement Les Amis des Jeux du  
Québec Estrie
- 8.3 Carmichael – Réparation tour d'eau – Proposition
9. Administration – Direction générale
- 9.1 Règlement numéro 308 modifiant l'annexe 1 du règlement de  
zonage numéro 108 relatif aux zones P-3 et R-33 – Adoption du  
deuxième projet de règlement
- 9.2 Règlement numéro 311 décrétant une dépense de 164 000 \$ et  
un emprunt de 164 000 \$ pour procéder à la conversion des  
luminaires de rue - Adoption
- 9.3 Vente des immeubles pour défaut de paiement de taxes
- 9.4 ARPE Québec – Certificat de reconnaissance
- 9.5 T2 Environnement – Préparation de la demande d'autorisation  
ministérielle au MELCC pour la destruction des milieux humides et  
hydriques sur les lots numéros 5 535 261 et 5 534 875 – Offre de  
services
- 9.6 Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation – TECQ 2019-  
2023 – Demande de prolongation
- 9.7 Fédération québécoise des municipalités – Cadres, dirigeants et  
bénévoles – Assurance vie et blessures accidentelles
- 9.8 Horaire du temps des Fêtes
- 9.9 HB Archivistes SENC – Gestion des archives – Offre de services  
2023
- 9.10 Fonds d'assurance des municipalités du Québec – Dommages au  
véhicule de Mme Céline Vinette – rue du Collège Sud – Négation  
de responsabilité
- 9.11 Nvira – Réhabilitation environnementale des sols  
complémentaire – Rue Adams Est – Offre de service
- 9.12 Mme Colette Létourneau, secrétaire administrative - Avis de  
départ à la retraite
- 9.13 Planification stratégique – Appel de propositions numéro 2022-13 –  
Propositions reçues
10. Police, incendies et sécurité civile
- 10.1 SSIRR – Adoption du budget 2023 et quote-part à payer
11. Demandes d'aides financières et/ou techniques, d'autorisations,  
d'appuis, de dons, de publicités, de subventions et invitations  
diverses
- 11.1 Journal Actualités-L'Étincelle – Cahier spécial « La Maison de la  
famille Les Arbrisseaux » - Offre de publicité
- 11.2 Journal Actualités-L'Étincelle et journal The Record – « Jour du  
Souvenir » - Offre de publicité
- 11.3 Club de motoneiges Alléghanish – Traverse de routes pour la  
saison 2022-2023 – Demande d'autorisation
- 11.4 Club Quad de la MRC du Val-Saint-François – Modification du  
trajet - Demande



## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

- 11.5 Société d'histoire du comté de Richmond & Société St-Patrick de Richmond – Inauguration de la murale – Demande d'autorisation
- 11.6 Comité organisateur du défilé de Noël – Demande d'autorisation

### 12. Correspondances diverses

- 12.1 Société d'histoire du comté de Richmond et Société St-Patrick – Panneau des messages à la Place René-Thibault - Demande
- 12.2 M. Denis Beaubien – Murale de la Société d'histoire du comté de Richmond - Demande
- 12.3 Bureau du lieutenant-gouverneur du Québec – Programme de Distinctions honorifiques – Médailles pour les aînés - Candidature

### 13. Approbation des dépenses en vertu de la Loi sur les cités et villes et des principes comptables généralement reconnus (P.C.G.R.)

- 13.1 Liste des chèques et dépôts directs émis
- 13.2 Liste des chèques et dépôts directs à émettre
- 13.3 Factures à approuver

### 14. Affaires nouvelles

- 14.1 Bénévoles recherchés

### 15. Levée de la réunion

## **1. – OUVERTURE DE LA RÉUNION ET CONSTATATION DU QUORUM**

Le maire constate le quorum et procède à l'ouverture de la séance.

2022-10-03-01

## **2. – LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU unanimement par les conseillers que l'ordre du jour soit accepté tel que présenté. (Adoptée)

## **3. DÉCLARATIONS DES INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES DES MEMBRES DU CONSEIL – PÉRIODE 2022-2023**

Le formulaire de déclaration des intérêts pécuniaires est remis aux élus pour que chacun le complète conformément à l'article 357 de la Loi sur les élections et référendums dans les municipalités.



#### **4. – ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**

2022-10-03-02

##### **4.1 – Procès-verbal de l'assemblée régulière du 15 août 2022**

ATTENDU QUE le procès-verbal de l'assemblée régulière du 15 août 2022 a été remis aux membres du conseil; IL EST proposé par le conseiller Mallette et appuyé par le conseiller Boutin et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers que le procès-verbal de ladite assemblée régulière soit adopté tel que rédigé.  
(Adoptée)

2022-10-03-03

##### **4.2 – Procès-verbal de l'assemblée extraordinaire du 17 août 2022**

ATTENDU QUE le procès-verbal de l'assemblée extraordinaire du 17 août 2022 a été remis aux membres du conseil; IL EST proposé par le conseiller Lancaster et appuyé par la conseillère Dubois et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers que le procès-verbal de ladite assemblée extraordinaire soit adopté tel que rédigé.  
(Adoptée)

2022-10-03-04

##### **4.3 – Procès-verbal de l'assemblée régulière du 6 septembre 2022**

ATTENDU QUE le procès-verbal de l'assemblée régulière du 6 septembre 2022 a été remis aux membres du conseil; IL EST proposé par le conseiller Mallette et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers que le procès-verbal de ladite assemblée régulière soit adopté tel que rédigé.  
(Adoptée)

#### **5. – PRÉSENTATION DES ORGANISMES ET PÉRIODE DE QUESTIONS**

À l'invitation du maire, les citoyens présents sont invités à faire part de leurs demandes ou commentaires concernant les dossiers municipaux.

##### **5.1 – M. Nicolas Busque – Parc Gouin – Pistes de vélos de montagne**

M. Nicolas Busque s'informe de l'état d'avancement des travaux d'aménagement de pistes de vélos de montagne au Parc Gouin ajoutant que cela s'inscrit bien dans la Politique de la Famille. On lui mentionne que la municipalité a obtenu un délai pour la réalisation des travaux.

##### **5.2 – M. Hubert Royer – Esthétisme de la municipalité et ramassage de la neige**

M. Hubert Royer souhaite que la ville mette un peu plus d'effort dans l'entretien esthétique de la municipalité. Il souhaite également que la neige soit poussée davantage en bordure de rue l'hiver prochain et, qu'au besoin, il y ait ramassage de celle-ci.



## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

### **5.3 – M. Félix-Antoine Payette – Rue Sylvio-Richard**

M. Félix-Antoine Payette souligne que, depuis que la rue Sylvio-Richard est pavée, des jeunes y pratiquent le skateboard; ce qui peut représenter un danger. Il souligne en avoir déjà informé la Sûreté du Québec.

### **6. - URBANISME**

2022-10-03-05

#### **6.1 – Lot numéro 6 126 887 – « Frontage » – Dérogation mineure**

CONSIDÉRANT QUE le propriétaire du lot numéro 6 126 887 a demandé une dérogation afin de permettre un « frontage » de 20,35 mètres à la jonction entre le lot numéro 6 126 887 et la rue Queen en dérogation au règlement de lotissement numéro 109 qui prévoit un « frontage » minimal de 21 mètres;

CONSIDÉRANT QU'une assemblée publique de consultation s'est tenue le 3 octobre 2022 au cours de laquelle personne ne s'est opposé;

CONSIDÉRANT QUE le comité consultatif d'urbanisme a étudié la demande et qu'il recommande au conseil municipal d'accorder la dérogation;

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par le conseiller Mallette et appuyé par le conseiller Bussière et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers d'accorder une dérogation afin de permettre un « frontage » de 20,35 mètres à la jonction entre le lot numéro 6 126 887 et la rue Queen en dérogation au règlement de lotissement numéro 109 qui prévoit un « frontage » minimal de 21 mètres. (Adoptée)

2022-10-03-06

#### **6.2 – 207, rue Cleevemont – PIIA-1 – Porte d'entrée**

CONSIDÉRANT QUE le propriétaire du 207, rue Cleevemont a déposé une demande de permis de rénovation pour peindre la porte d'entrée du bâtiment principal de couleur noire;

CONSIDÉRANT QUE les plans déposés respectent les exigences du règlement numéro 76 sur les PIIA;

CONSIDÉRANT QUE le comité consultatif d'urbanisme a étudié la demande et qu'il recommande au conseil de l'accepter;

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par la conseillère Dubois et appuyé par le conseiller Boutin et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers d'autoriser la délivrance du permis de rénovation au propriétaire du 207, rue Cleevemont pour peindre la porte d'entrée de couleur noire sur la résidence principale, le tout tel que déposé auprès de l'inspecteur municipal. (Adoptée)



Procès-verbal du Conseil de la Ville  
de Richmond

2022-10-03-07

**6.3 – 194, rue Aberdeen – PIIA-5 – Soffite et fascia**

CONSIDÉRANT QUE le propriétaire du 194, rue Aberdeen a déposé une demande de permis de rénovation pour changer le soffite et le fascia en conservant les mêmes couleurs;

CONSIDÉRANT QUE les plans déposés respectent les exigences du règlement numéro 76 sur les PIIA;

CONSIDÉRANT QUE le comité consultatif d'urbanisme a étudié la demande et qu'il recommande au conseil de l'accepter;

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par le conseiller Lancaster et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers d'autoriser la délivrance du permis au propriétaire du 194, rue Aberdeen pour changer le soffite et le fascia en conservant les mêmes couleurs sur la résidence principale, le tout tel que déposé auprès de l'inspecteur municipal. (Adoptée)

2022-10-03-08

**6.4 – 236, rue Principale Nord – PIIA-4 - Enseigne**

CONSIDÉRANT QUE la propriétaire du 236, rue Principale Nord a déposé une demande de permis pour l'installation d'une enseigne;

CONSIDÉRANT QUE les plans déposés respectent les exigences du règlement numéro 76 sur les PIIA;

CONSIDÉRANT QUE le comité consultatif d'urbanisme a étudié la demande et qu'il recommande au conseil de l'accepter;

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par la conseillère Dubois et appuyé par le conseiller Bussière et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers d'autoriser la délivrance du permis à la propriétaire du 236, rue Principale Nord pour l'installation d'une enseigne, le tout tel que déposé auprès de l'inspecteur municipal. (Adoptée)

**7. - VOIRIE, TRAVAUX PUBLICS, IMMEUBLES ET PARCS MUNICIPAUX**

2022-10-03-09

**7.1 – Huot inc. – Machine pour percer l'aqueduc - Proposition**

IL EST proposé par la conseillère Dubois et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers de retenir la proposition de Huot inc. pour l'achat d'une machine pour percer les conduites d'aqueduc au montant de 3 962,51 \$, taxes en sus. (Adoptée)



## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

2022-10-03-10

### **7.2 – LNA – Plan de protection des sources d'eau potable (PPS), phase 3 – Offre de services professionnels**

CONSIDÉRANT la Stratégie québécoise d'eau 2018-2030 du gouvernement du Québec;

CONSIDÉRANT le programme pour l'élaboration des plans de protection des sources d'eau potable;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Richmond a déjà réalisé la première des quatre étapes du programme à savoir l'analyse de vulnérabilité des sources d'eau potable;

CONSIDÉRANT QUE cette seconde étape devra se réaliser en partenariat avec la Municipalité du Canton de Cleveland, où sont situés les puits d'eau potable de la Ville de Richmond;

CONSIDÉRANT QUE le gouvernement du Québec offre un appui financier à la réalisation du Plan de protection des sources et mesures d'urgence;

CONSIDÉRANT l'offre d'accompagnement de Laforest Nova Aqua inc. pour la réalisation dudit Plan de protection;

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par la conseillère Dubois et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers de retenir les services de Laforest Nova Aqua inc. pour la réalisation du Plan de protection des sources d'eau potable au montant de 21 465 \$, taxes en sus; de demander à la Municipalité du Canton de Cleveland de déléguer une personne qui siègera au comité de mise en œuvre; d'autoriser le directeur général et greffier-trésorier à demander l'aide financière disponible pour la réalisation du Plan de protection des sources d'eau potable ainsi que toute aide additionnelle qui serait disponible dans le cadre d'un partenariat avec la municipalité du Canton de Cleveland.

(Adoptée)

### **7.3 – CGER – Tarification des produits et services pour l'année 2023-2024 - Indexation**

Le directeur fait part d'une correspondance reçue du Centre de gestion de l'équipement roulant (CGER) indiquant que l'indexation pour l'année 2023-2024 sera limitée à 3 % pour les taux de location et de gestion clés en main. La tarification horaire des travaux de réparation et d'entretien passera, quant à elle, de 100,90 \$ à 106,30 \$ pour les véhicules légers et pour les véhicules lourds à compter du 1<sup>er</sup> avril 2023.



## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

### **8. - SERVICE RÉCRÉATIF**

2022-10-03-11

#### **8.1 – Centre régional de services aux bibliothèques publiques de l’Estrie – Convention de service**

CONSIDÉRANT QUE des citoyens abonnés à la Bibliothèque Daniel-Ménard ont demandé que cette dernière soit affiliée au Réseau BIBLIO;

CONSIDÉRANT QUE cette affiliation permettrait d’améliorer l’offre de titres et l’accès à des collections numériques en plus de la possibilité de réserver en ligne;

CONSIDÉRANT QUE l’adhésion représente des coûts de 3,95 \$ par résident par année;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Richmond souhaite adhérer au Réseau BIBLIO de l’Estrie et qu’elle doit signer une entente avec le Centre régional de service aux bibliothèques publiques de l’Estrie inc. (CRSBPE);

CONSIDÉRANT QUE les Municipalités du Canton de Cleveland et du Canton de Melbourne ont également manifesté leur intérêt d’adhérer au Réseau Biblio de l’Estrie;

CONSIDÉRANT QUE le CRSBPE demande qu’un représentant municipal soit désigné;

#### **POUR CES MOTIFS,**

IL EST proposé par le conseiller Bussière et appuyé par la conseillère Dubois et RÉSOLU à l’unanimité des conseillers :

- d’approuver l’adhésion de la Ville de Richmond au Réseau Biblio de l’Estrie pour 2023;
- d’approuver la cotisation, au tarif de 3,95 \$ par résident, pour 2023 au réseau Biblio de l’Estrie;
- de désigner le conseiller André Bussière à titre de représentant de la Ville de Richmond au Réseau Biblio de l’Estrie;
- d’autoriser le maire ou le maire suppléant ainsi que le directeur général et greffier-trésorier à signer ladite entente. (Adoptée)

#### **8.2 – Conseil Sport Loisir de l’Estrie et Jeux du Québec Estrie – Campagne annuelle de financement Les Amis des Jeux du Québec Estrie**

Le directeur dépose une lettre reçue de Conseil Sport Loisir de l’Estrie et Jeux du Québec Estrie invitant à participer à la campagne de financement « Les amis des Jeux du Québec – Estrie ».



Procès-verbal du Conseil de la Ville  
de Richmond

2022-10-03-12

**8.3 – Carmichael – Réparation de la tour d'eau - Proposition**

IL EST proposé par la conseillère Dubois et appuyé par le conseiller Bussière et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers de retenir la proposition de Carmichael pour l'achat d'un ventilateur pour la tour d'eau à l'aréna et ce, pour la somme de 8 793,42 \$, taxes en sus. (Adoptée)

**9. – ADMINISTRATION – DIRECTION GÉNÉRALE**

2022-10-03-13

**9.1 – Règlement numéro 308 modifiant l'annexe 1 du règlement de zonage numéro 108 relatif aux zones P-3 et R-33 - Adoption du deuxième projet de règlement**

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par la conseillère Dubois et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers d'adopter le deuxième projet de règlement numéro 308 modifiant l'annexe 1 du règlement de zonage numéro 108 relatif aux zones P-3 et R-33. (Adoptée)

2022-10-03-14

**9.2 – Règlement numéro 311 décrétant une dépense de 164 000 \$ et un emprunt de 164 000 \$ pour procéder à la conversion des luminaires de rue – Adoption**

CONSIDÉRANT QU'un avis de motion a été donné par le conseiller Bussière à l'assemblée régulière du 6 septembre 2022;

CONSIDÉRANT QU'un projet dudit règlement a été présenté à l'assemblée régulière du 6 septembre 2022;

CONSIDÉRANT QU'un registre pour référendum doit être tenu le 19 octobre 2022;

IL EST proposé par le conseiller Mallette et appuyé par le conseiller Bussière et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers d'adopter le règlement numéro 311 décrétant une dépense de 164 000 \$ et un emprunt de 164 000 \$ pour procéder à la conversion des luminaires de rue. (Adoptée)

2022-10-03-15

**9.3 – Vente des immeubles pour défaut de paiement de taxes**

CONSIDÉRANT l'expiration d'un délai de 6 mois suivant la date de l'avis du dépôt du rôle de perception;

CONSIDÉRANT QUE le conseil a pris connaissance de la liste déposée par le trésorier indiquant les immeubles sur lesquels les taxes imposées n'ont pas été payées, en tout ou en partie;

CONSIDÉRANT l'article 512 de la Loi sur les cités et villes (RLRQ C. c-19) permettant au conseil d'ordonner au greffier de vendre les immeubles, sur lesquels les taxes imposées n'ont pas été payées, à l'enchère publique;



## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

### POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par le conseiller Lancaster et appuyé par le conseiller Bussière et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers :

QUE la Ville de Richmond ordonne au greffier de vendre à l'enchère publique les immeubles inscrits sur la liste préparée par le directeur général, jointe à la présente résolution, vu le défaut de paiement des taxes, de la manière prescrite par la Loi. (Adoptée)

Propriétaires	Matricules	Lots	Taxes municipales	Intérêts au 19 oct 2022	Taxes scolaires	TOTAL
Vicky Boisvert	1057 08 8243	5533820	20 102,33	522,60	344,78	20 969,71
Pierre-Luc Therrien & Alexandra Rousseau	1058 22 7322	5533872	17 428,56	582,26	324,81	18 335,63
Dwight Findlay & Wanda Taylor	1057 97 8232	5533944	3 899,88	626,73	62,41	4 589,02
2170-3327 Québec inc.	1058 57 9620	5534094	2 427,89	680,40	3 128,80	6 237,09
John Jones & Gisèle Duguay	1058 69 3525	5534201	7 553,83	598,34	N/A	8 152,17
Patrick Chapman & Linda Douillard	0959 71 6380	5533638	7 444,47	358,40	301,07	8 103,94

### **9.4 – ARPE Québec – Certificat de reconnaissance**

Le directeur dépose le certificat de reconnaissance reçu de l'ARPE Québec soulignant les années de partenariat de la municipalité avec ledit organisme.

### **9.5 – T2 Environnement – Préparation de la demande d'autorisation ministérielle au MELCC pour la destruction des milieux humides et hydriques sur les lots numéros 5 535 261 et 5 534 875 – Offre de services**

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers de retenir la soumission de T2 Environnement au montant de 8 950 \$, taxes en sus, pour la préparation de la demande d'autorisation ministérielle au ministère de l'Environnement et de la Lutte aux Changements climatiques (MELCC) pour la destruction des milieux humides et hydriques sur les lots numéros 5 535 261 et 5 534 875.

(Adoptée)

### **9.6 – Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation – TECQ 2019-2023 – Demande de prolongation**

Le directeur fait lecture d'un courriel reçu du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation accusant réception de la demande prolongation de la TECQ 2019-2023 et faisant mention que la demande sera soumise aux instances concernées au cours des prochaines semaines puisque plusieurs municipalités ont transmis ce type de demande.



Procès-verbal du Conseil de la Ville  
de Richmond

2022-10-03-17

**9.7 – Fédération québécoise des municipalités – Cadres, dirigeants et bénévoles – Assurance vie et blessures accidentelles**

IL EST proposé par le conseiller Bussière et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers de contracter une assurance vie et blessures accidentelles, auprès de la Fédération québécoise des municipalités, pour les cadres, dirigeants et bénévoles de la municipalité au coût minimum de 350 \$, taxes en sus, pour les cadres et dirigeants et de 250 \$, taxes en sus pour les bénévoles. (Adoptée)

2022-10-03-18

**9.8 - Horaire du temps des Fêtes**

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par la conseillère Dubois et RÉSOLU unanimement par les conseillers que les bureaux d'administration de l'Hôtel de Ville soient fermés du 23 décembre 2022 à 12 h au 3 janvier 2023 inclusivement pour la période des Fêtes. (Adoptée)

2022-10-03-19

**9.9 - HB Archivistes SENC - Gestion des archives - Offre de services 2023**

IL EST proposé par le conseiller Mallette et appuyé par le conseiller Boutin et RÉSOLU unanimement par les conseillers de retenir les services de HB Archivistes, SENC, pour la gestion des archives 2023 au montant de 1 283,66 \$, taxes en sus, à même le budget de l'exercice financier 2023. (Adoptée)

**9.10 – Fonds d'assurances des municipalités du Québec – Dommages au véhicule de Mme Céline Vinette – rue du Collège Sud – Négation de responsabilité**

Le directeur dépose un avis de négation de responsabilité, reçu du Fonds d'assurance des municipalités du Québec, relativement à la réclamation de Mme Céline Vinette pour des dommages à son véhicule.

2022-10-03-20

**9.11 – Nvira – Réhabilitation environnementale des sols complémentaire – Rue Adams Est – Offre de service**

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Richmond s'est portée acquéreuse des terrains des anciennes écoles primaires, à savoir les lots n<sup>os</sup> 6 126 885, 6 126 886 et 6 126 887 du Centre de services scolaire des Sommets en septembre 2021;

CONSIDÉRANT QUE ces terrains avaient été décontaminés, entre août et novembre 2020, conformément aux règles en vigueur;

CONSIDÉRANT QUE le Centre de services scolaire des Sommets n'a reçu le rapport de décontamination de la firme qu'elle avait mandatée qu'en avril 2022;

CONSIDÉRANT QUE le rapport en question fait état de possible contamination résiduelle sur le lot numéro 6 126 886;



Procès-verbal du Conseil de la Ville  
de Richmond

CONSIDÉRANT QUE malgré la décontamination effectuée en juillet dernier, il persiste des sols contaminés selon le rapport déposé par Nvira avec son offre de service datée du 28 septembre 2022;

CONSIDÉRANT l'offre de la firme Nvira au montant de 28 240 \$, taxes en sus;

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers de mandater la firme Nvira pour la décontamination/réhabilitation du lot numéro 6 126 886 au montant de 28 240 \$, taxes en sus. (Adoptée)

**9.12 – Mme Colette Létourneau, secrétaire administrative – Avis de départ à la retraite**

Les élus prennent connaissance de la lettre de Mme Colette Létourneau, secrétaire administrative, annonçant son départ à la retraite. Ils profitent de l'occasion pour lui transmettre leurs plus sincères remerciements pour toutes les années de services rendus à la municipalité et lui souhaitent une bonne retraite.

2022-10-03-21

**9.13 – Planification stratégique – Appel de propositions numéro 2022-13 – Propositions reçues**

CONSIDÉRANT QUE, le 22 août 2022, la Ville de Richmond a lancé, sur invitation, l'appel de propositions numéro 2022-13 dans le but d'obtenir un accompagnement pour la réalisation d'une planification stratégique;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Richmond a reçu certaines propositions de différentes entreprises;

CONSIDÉRANT QUE les propositions reçues ne permettaient pas une comparaison adéquate sur la base unique du prix;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Richmond souhaite revoir le processus d'octroi dudit contrat afin d'être en mesure de comparer adéquatement les propositions;

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par le conseiller Lancaster et appuyé par le conseiller Boutin et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers :

QUE le conseil annule, par la présente, le processus d'appel de propositions numéro 2022-13 et en informe les entreprises qui ont déposé des propositions. (Adoptée)



Procès-verbal du Conseil de la Ville  
de Richmond

**10. – POLICE, INCENDIES ET SÉCURITÉ CIVILE**

2022-10-03-22

**10.1 - SSIRR – Adoption du budget 2023 et quote-part à payer**

IL EST proposé par la conseillère Dubois et appuyé par le conseiller Boutin et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers d'adopter le budget équilibré 2023 du Service de sécurité incendie de la région de Richmond qui prévoit des revenus et des dépenses de 660 322 \$ ainsi que la quote-part de la municipalité qui se chiffre à 276 407,18 \$. (Adoptée)

**11. - DEMANDES D'AIDES FINANCIÈRES ET/OU TECHNIQUES, D'AUTORISATIONS, D'APPUIS, DE DONS, DE PUBLICITÉS, DE SUBVENTIONS ET INVITATIONS DIVERSES**

2022-10-03-23

**11.1 – Journal Actualités-L'Étincelle – Cahier spécial « La Maison de la famille Les Arbrisseaux » - Offre de publicité**

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par la conseillère Dubois et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers de réserver une publicité dans le journal Actualités-L'Étincelle pour souligner la contribution de « La Maison de la famille Les Arbrisseaux » au montant de 99 \$, taxes en sus. (Adoptée)

2022-10-03-24

**11.2 – Journal Actualités-L'Étincelle et journal The Record – « Jour du Souvenir » - Offre de publicité**

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers de réserver une publicité dans le journal Actualités-L'Étincelle pour souligner le « Jour du Souvenir » au montant de 399 \$, taxes en sus, pour un quart de page ainsi que dans le journal The Record pour un montant de 99 \$, taxes en sus. (Adoptée)

2022-10-03-25

**11.3 - Club de motoneiges Alléghanish – Traverse de routes pour la saison 2022-2023 – Demande d'autorisation**

IL EST proposé par le conseiller Mallette et appuyé par la conseillère Dubois et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers d'autoriser le Club de motoneiges Alléghanish des Bois-Francis à traverser, durant la saison 2022-2023, les rues suivantes, à savoir: la rue Principale (à traverser deux fois et circuler sur l'accotement), la rue Adams, la rue Fair, la rue Gouin (circuler sur l'accotement) ainsi que d'emprunter le stationnement de l'hôtel de ville et descendre aux abords du bâtiment de l'hôtel de ville. (Adoptée)

2022-10-03-26

**11.4 – Club Quad de la MRC du Val-Saint-François – Modification du trajet – Demande**

CONSIDÉRANT la demande du Club Quad du Val-Saint-François de modifier le tracé de sentier afin d'emprunter la rue Gouin de la route 116 à la rue Craig afin d'éviter de circuler sur les rues Fair, Principale Nord et la piste cyclable;



## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

CONSIDÉRANT QUE la rue Gouin, étant un corridor pour véhicules lourds situé dans un secteur résidentiel, est plus étroite entre les rues King et Adams;

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu de procéder à un projet-pilote;

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Mallette et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers d'autoriser le Club Quad du Val-Saint-François à circuler sur la rue Gouin de la route 116 à la rue Craig; ladite autorisation étant donnée à titre de projet-pilote pour la saison hivernale 2022-2023 uniquement. (Adoptée)

2022-10-03-27

### **11.5 – Société d'histoire du comté de Richmond & Société St-Patrick de Richmond – Inauguration de la murale – Demande d'autorisation**

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par la conseillère Dubois et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers d'autoriser la Société d'histoire du comté de Richmond et la Société St-Patrick de Richmond à utiliser la Place René-Thibault pour procéder à l'inauguration de la murale installée sur le mur de l'édifice appartenant à la Quincaillerie Richmond; ledit événement devant avoir lieu le 23 octobre prochain en après-midi. (Adoptée)

2022-10-03-28

### **11.6 – Comité organisateur du défilé de Noël – Demande d'autorisation**

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par la conseillère Dubois et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers d'autoriser le Comité organisateur du défilé de Noël à circuler dans les rues de la municipalité, selon le parcours soumis avec sa demande, le samedi 3 décembre prochain de 17 h 30 à 20 h, entendu que ledit trajet emprunte la rue Fair et que la Ville donne son accord auprès du ministère des Transports pour l'utilisation de cette rue. La Ville de Richmond informera la Sûreté du Québec de la tenue de cette activité. (Adoptée)

## **12. - CORRESPONDANCES DIVERSES**

2022-10-03-29

### **12.1 – Société d'histoire du comté de Richmond et Société St-Patrick – Panneau des messages à la Place René-Thibault - Demande**

CONSIDÉRANT l'installation d'une murale à la Place René-Thibault par la Société d'histoire du comté de Richmond;

CONSIDÉRANT QUE les promoteurs de cette initiative ont demandé à la municipalité d'abaisser l'enseigne informative qui se trouve devant ladite murale afin d'en améliorer la visibilité;



## Procès-verbal du Conseil de la Ville de Richmond

CONSIDÉRANT QUE les promoteurs ont également demandé que l'enseigne nominative de la Place René-Thibault soit déplacée ailleurs sur le terrain;

POUR CES MOTIFS,

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers de faire savoir à la Société d'histoire du comté de Richmond que la Ville entend abaisser de 30 centimètres l'enseigne informative et de déplacer l'enseigne « Place René-Thibault » plus près du 160, rue Principale Nord afin d'améliorer la visibilité de la murale.

(Adoptée)

### **12.2 – M. Denis Beaubien – Murale de la Société d'histoire du comté de Richmond - Demande**

Le directeur dépose un courriel reçu de M. Denis Beaubien, donateur, demandant que la municipalité déplace l'enseigne obstruant la vue sur la murale de la Société d'histoire du comté de Richmond.

### **12.3 – Bureau du lieutenant-gouverneur du Québec – Programme de Distinctions honorifiques – Médailles pour les aînés - Candidature**

Les élus sont invités à réfléchir sur des candidatures potentielles pour la Médaille pour les aînés remise par le lieutenant-gouverneur du Québec.

## **13. - APPROBATION DES DÉPENSES EN VERTU DE LA LOI SUR LES CITÉS ET VILLES ET DES PRINCIPES COMPTABLES GÉNÉRALEMENT RECONNUS (P.C.G.R.)**

2022-10-03-30

### **13.1 - Liste des chèques et dépôts directs émis**

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par la conseillère Dubois et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers d'autoriser le paiement des dépenses en vertu de la Loi sur les cités et villes au montant de 143 655,66 \$ tel qu'il appert à la liste des chèques datée du 30 septembre 2022. (Adoptée)

2022-10-03-31

### **13.2 - Liste des chèques et dépôts directs à émettre**

IL EST proposé par le conseiller Mallette et appuyé par le conseiller Lancaster et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers d'autoriser le paiement par chèques ou dépôts directs des dépenses en vertu de la Loi sur les cités et villes au montant de 92 602,95 \$ tel qu'il appert à la liste des dépôts directs datée du 30 septembre 2022. (Adoptée)

2022-10-03-32

### **13.3 – Factures à approuver**

IL EST proposé par le conseiller Boutin et appuyé par la conseillère Dubois et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers d'approuver les factures de plus de



Procès-verbal du Conseil de la Ville  
de Richmond

5 000 \$, totalisant 52 849,42 \$, taxes en sus, conformément aux principes comptables généralement reconnus. (Adoptée)

**3 OCTOBRE 2022**

**FACTURES A ETRE APPROUVEES PAR LE  
CONSEIL**

		<b>AVANT TAXES</b>	<b>APRES TAXES</b>
<b>NVIRA - ENVIRONNEMENT INC.</b>	<b>DECONTAMINATION - TERRAIN D'ECOLES</b>	<b>48 419,42</b>	<b>55 670,23</b>
<b>9091-3617 QUEBEC INC.</b>	<b>TONTE DE PELOUSE - 4E VERSEMENT</b>	<b>4 430,00</b>	<b>5 093,39</b>
<b>GRAND TOTAL</b>		<b>52 849,42</b>	<b>60 763,62</b>

**14. - AFFAIRES NOUVELLES**

**14.1 – Bénévoles recherchés**

Le maire mentionne que plusieurs organismes dont l'Association du hockey mineur et le Comité des activités de Noël sont à la recherche de bénévoles et invite les citoyens à ne pas hésiter à s'impliquer.

2022-10-03-33

**15. - LEVÉE DE LA RÉUNION**

IL EST proposé par le conseiller Mallette et appuyé par le conseiller Boutin et RÉSOLU unanimement par les conseillers, à 20 h 01, que la présente assemblée soit levée. (Adoptée)



Maire



Directeur général et  
greffier-trésorier

Je, Rémi-Mario Mayette, certifie que les crédits sont suffisants pour assumer l'entièreté des dépenses imputées aux différentes résolutions du présent procès-verbal, à même les sommes prévues au budget, et ce, par le certificat de crédits suffisants numéro 770.



Rémi-Mario Mayette, OMA  
directeur général et  
greffier-trésorier